



SUEÑOS QUE CRECEN SOBRE
LOS RECUERDOS

INSTITUCIÓN EDUCATIVA
NUEVA VISIÓN DE HONDURAS

BUENOS AIRES, CAUCA

Comité

Otoniel Rodallega-Docente
Eliecer Rodallega- Docente
Adelinda Marroquin - Docente
Ana Ruth Balanta - Docente
Ruth Ivonne Moreno - Docente
Henry Ballesteros - Docente
Francisco Charrupi - Estudiante
Edilton Marroquín - Padre de familia

Colaboración

Emilia Salinas - Docente
Lliana Solis - Docente
Ilda Miriam Lucumí - Docente
Carlos Adrián Caicedo- Estudiante
Yefer Alí Caicedo- Estudiante
Freiman Solis - Estudiante
Eibar Danobis Balanta- Estudiante

Diagramación

Yadi Carolina Gómez Cruz
Juan Carlos Granada.

HONDURAS

SUEÑOS QUE CRECEN SOBRE
LOS RECUERDOS

PRESENTACIÓN.....2

BIENVENIDOS A NUESTRA COMUNIDAD

HONDURAS.....	3
A HONDURAS (POEMA).....	5
POESÍA.....	7
COPLAS.....	8
EL CERRO CATALINA.....	10
CULTIVO DE CAFÉ.....	11
TESTIMONIO DEL PROCESO PARA LA SIEMBRA DEL CAFÉ...12	
COPLAS DEL CAFÉ.....	13
TÉCNICAS PARA LA EXTRACCIÓN DEL ORO.....	14
TÉRMINOS UTILIZADOS EN LA MINA.....	15
COPLAS A LA MINA.....	16
ORIGEN DE ALGUNOS APELLIDOS DE LA REGIÓN	17
ALGUNAS PALABRAS DE ORIGEN AFRICANO.....	18
ESCUDO DE LA INSTITUCIÓN.....	20
A LOS ABUELOS.....	21
LOS RÍOS DE MI TIERRA.....	22
INSTITUCIÓN EDUCATIVA NUEVA VISIÓN.....	23
ESTUDIAR.....	24
EL CONOCIMIENTO.....	25
NUESTRO CURRÍCULO.....	26

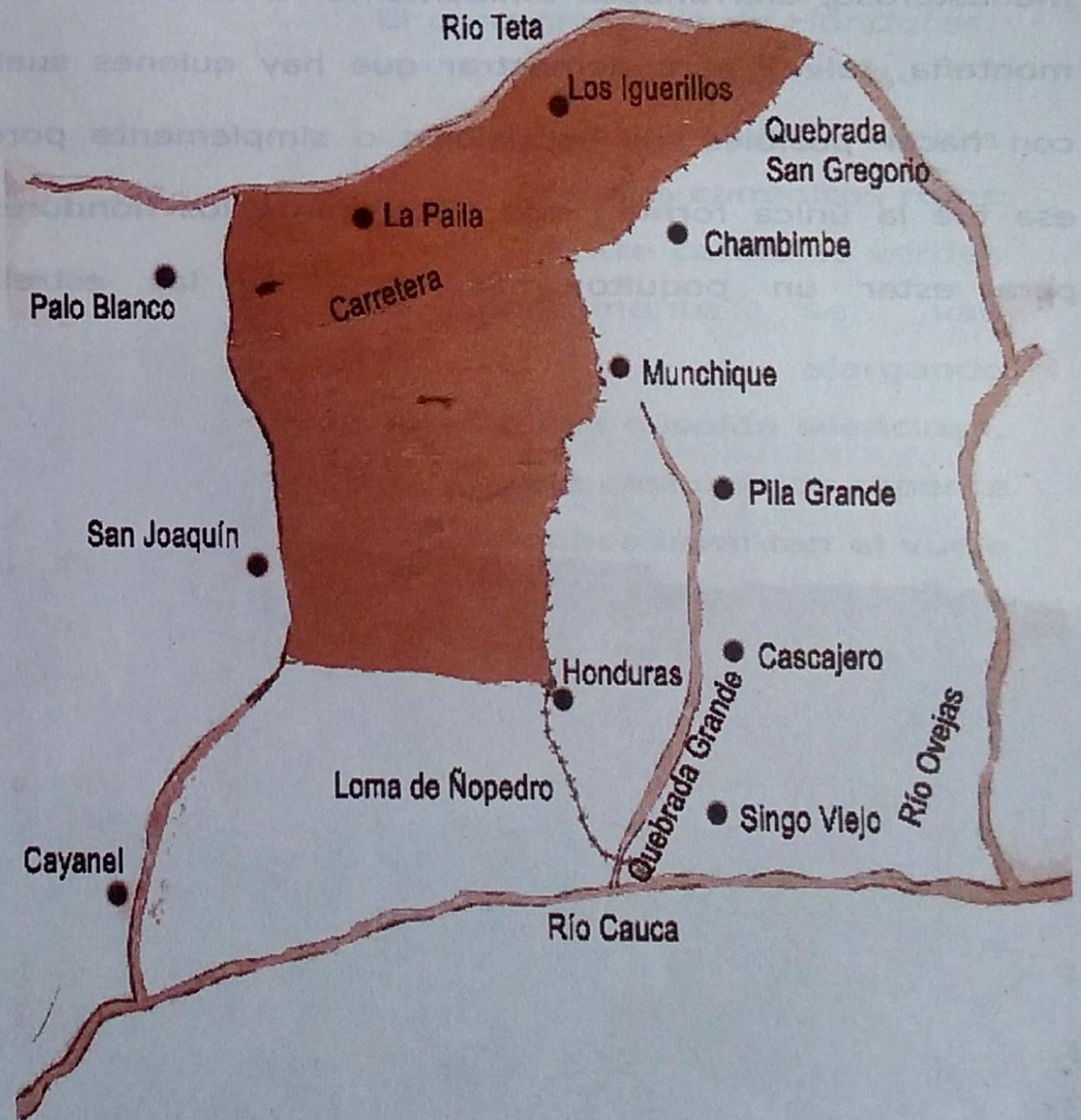
AGRADECIMIENTOS

Presentación

Hoy, la comunidad Educativa de Nueva Visión de Honduras, se complace en presentar con orgullo y alegría este material en el que estudiantes, docentes y padres de familia hemos recopilado elementos socioculturales que nos identifican y nos hacen una comunidad particular en el concierto nacional.

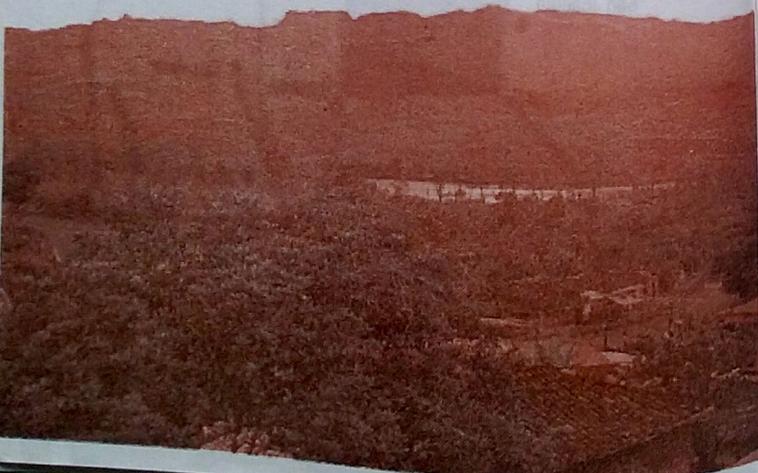
Son esos elementos que nos hacen sentir orgullosos de ser Hondureños; elementos como la mina, ese sitio que en otros momentos fué lugar de tortura y de martirio para el hombre Afro, se ha convertido hoy en un lugar de esperanza y de redención para nuestro pueblo, en la búsqueda de futuros mejores y de mañanas más venturosas; de igual manera la agricultura del café y de otros productos de pancoger son elementos que le brindan bienestar a esta comunidad. Es por eso, que queremos destacarlos en nuestro currículo, como fortalezas en la búsqueda de nuestra propia identidad cultural y por tal motivo hoy la presentamos como la cara bonita de nuestra comunidad.

Honduras



Honduras

Honduras es un sueño peregrino que se quedó dormido sobre una montaña, es un sueño que ha ido creciendo menesteroso, aferrándose tímidamente a las faldas de la montaña, talvez para demostrar que hay quienes sueñan con hacer posibles los imposibles o simplemente porque esa fué la única forma que encontraron los hondureños para estar un poquito más cerca de las estrellas.



A Honduras

Entre cultivos maduros
Y paisajes ancestrales
Lentamente se va recostando
Como el sol sobre las tardes
El corregimiento de Honduras.

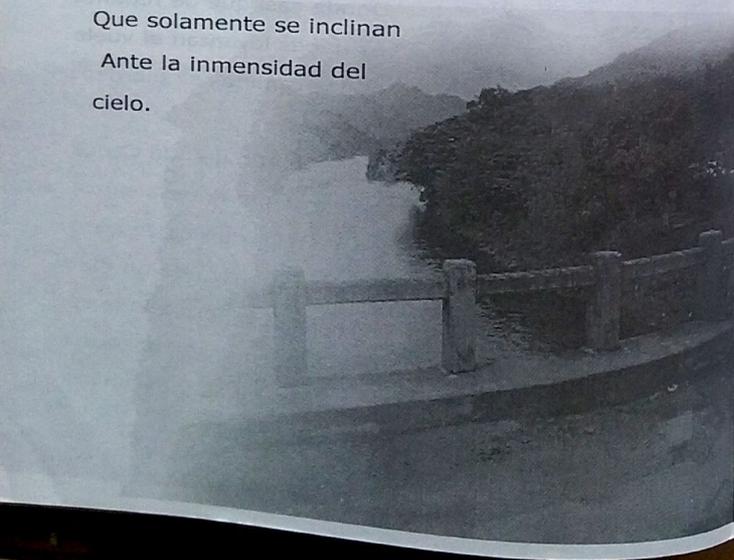
Hermoso cálido y alegre
Con sus caminitos rojos
Entre cafetales verdes
Que lentamente se van
alargando
Hasta esa cúspide silenciosa,
Donde casi que de repente
Las nubes levantan el vuelo
Y los caminos se pierden.

Allá al fondo del Río Cauca
Se va alargando entre sueños,
Es un sueño que va de paso
En busca de un mar
Que lo espera a lo lejos
Perdido entre inmensos bosques
Entre montañas y desiertos



Pero en los recodos
 Nos va dejando
 Pequeñísimos obsequios
 Son pedacitos de estrellas
 Que ha ido recogiendo en
 silencio
 Y solo atrapan las bateas
 El almocafre y el zagüero

Para que brillen sonrisas
 En los rostros Hondureños
 Esos rostros oscuros
 Desprevenidos y sinceros
 Que solamente se inclinan
 Ante la inmensidad del
 cielo.



POESÍA



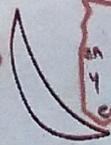
un grito que brota
 de un vientre materno
 entre las rugosas manos
 de una comadrona.

ha nacido un niño
 con la piel lustrosa
 y los ojos inquietos
 como dos mariposas



Crece de prisa
 Señora en las noches
 amara los pajaros
 y los atardeceres

después se lava un hombro
 de sudor y de barro
 desde que despunta
 el alba hasta el sol.
 de los Venados.



Aprenderá a sonreír
 en los momentos amargos
 y al leer las historias
 en las manos con callus

negro que naciste negro
 entre tambores lejanos
 cuando avanzamos juntos
 amanece más temprano

Coplas

Hagan sus coplas señores
 Ustedes que son copleros
 Y cuando un hombre hace coplas
 Está más cerca del cielo.

A la chiva por ser tan chiva
 Se le monta mucha gente
 Las mujeres van adentro
 Y los hombres en el Capacete.

La gente corta el café
 Y espera que salga la soca
 Aquí lo que nos vuelve pobres
 Es esa maldita broca.



Coplas

Comunidad Hondureña
 Queremos caminar
 Conquistando nuevos sueños
 Para poder edificar

Sigamos hacia delante
 Queriendo participar
 En proyectos agradables
 Para la comunidad

Rescatemos nuestra herencia
 Y sigamos la verdad
 Que con Cristo lograremos
 Conquistar la humanidad

EMILIA SALINAS

Docente

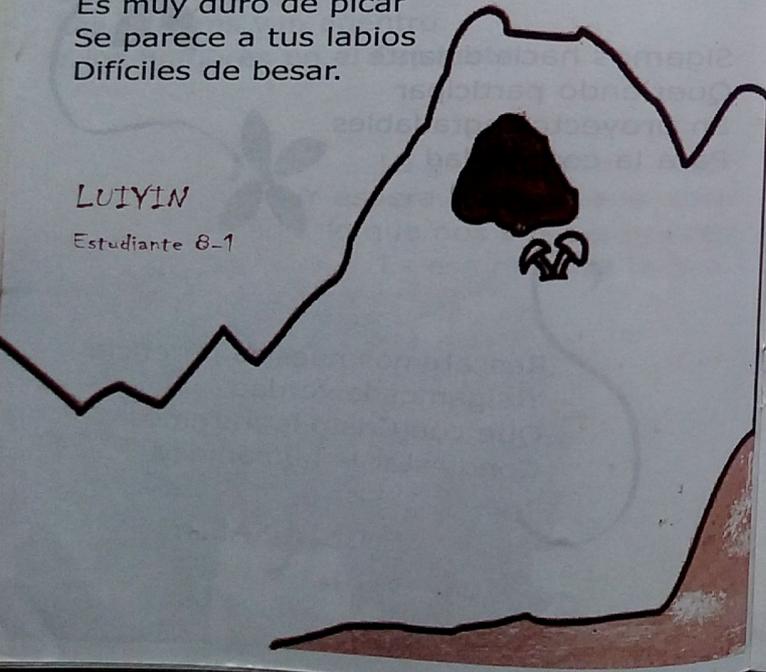
El cerro de Catalina

Por aquí cerca hay un cerro
Que se llama Catalina
Y la gente lo quiere mucho
Por que allá es donde están las
minas.

El mineral de la mina
Es muy duro de picar
Se parece a tus labios
Difíciles de besar.

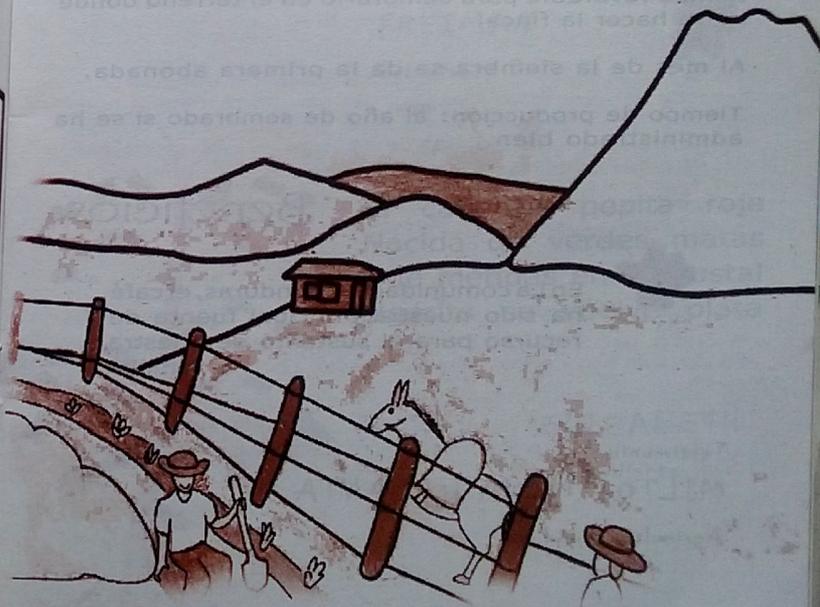
LUIYIN

Estudiante 8-1



Cultivo de café

YO QUISIERA DECIRTE UN VERSO
PERO ES QUE AHORA NO ME LO SE
ES POR ESO QUE HOY TE REGALO
ESTE CULTIVO DE CAFÉ



Proceso para siembra del café

Para la siembra de café se tiene en cuenta el siguiente proceso:

Se hace el germinador de buena tierra suelta.
Se riega la semilla.
Cuando ya la semilla está en chapola, se prepara la tierra bien abonada y se enchuspa. Luego se siembra cada chapola en su bolsa.

Después de sembrado el café se espera unos 5 meses, tiempo favorable para sembrarlo en el terreno donde se va hacer la finca.

Al mes de la siembra se da la primera abonada.

Tiempo de producción: al año de sembrado si se ha administrado bien.

Beneficios

En La comunidad de Honduras, el café ha sido nuestra principal fuente de recurso para el sustento de nuestra familia.

Testimonio

MILTON MINA BALANTA

Agricultor Honduras



Coplas del café

Esto decía Don Nelson
Sembrando una mata de café
Cuando será que está maduro
Pa' poderlo ir a vender

FREIMAN

Estudiante 9-2



El café es pepita roja
Nacida de verdes matas
Que metidas en un costal
Ligerito se vuelve plata

ELIZABETH

Estudiante 7-2

Técnicas para la extracción del oro

Para comenzar una mina de Filón se necesita un mínimo de cinco personas y se requiere de algunas herramientas como: picos, palas y la catanga.

Una vez encontrado el sitio, el frentero empieza a hacer un hueco en la peña con el pico, el palero va sacando la tierra y las otras tres personas la van arrojando a un sitio donde no estorbe.

Cuando se ha avanzado en el socavón unos tres metros, se le empieza a colocar madera a los lados para prevenir derrumbes; el socavón se sigue avanzando hasta encontrar la veta y cuando se encuentra ésta, ahora sí, se empieza a sacar el mineral al que se le realiza el cateo para ver si lleva oro y en que cantidades.

Cuando en el socavón sale agua, es necesario comprar una motobomba para extraerla. Una vez sacado el mineral que lleva oro, se tritura en una máquina llamada machacadora, ya machacado el mineral, este se deposita en los barriles que son especies de cilindros que giran movidos por un motor.

A los barriles a parte del mineral, se les agrega sumo de limón, melaza y azogue (químico). Este proceso dura cuatro horas hasta que todo este material este bien mezclado y bien molido. Posteriormente se saca el material y se deposita en un tanque llamado marrano, donde se separa el azogue y la arena del resto de materiales, luego se saca la arena que quede y se deposita en una batea; al final se escurre todo en un trapo especial donde queda el oro atrapado.

Posteriormente se pesa, se lleva a vender, se sacan los gastos y ganancias y se reparten equitativamente entre los socios de la mina.

JHON WILLIAN IBARRA

Trabajador de la mina Lopera (Munchique)

Estudiante 11-2

Términos utilizados en la mina

MINA: Lugar donde se extrae el oro.

JAGUA: Mineral negro que acompaña el oro.

BATEA: Utensilio de madera que se usa para el mazamorreo del oro.

FILON: Mina donde se obtienen los pedacitos de oro directamente.

SOCAVON: Cueva que se va formando al sacar el mineral.

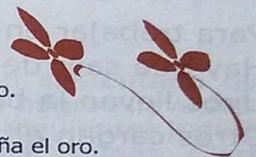
MINERAL: Rocas que contienen el oro.

TAFTAN: Trapito donde se envuelve el oro.

PALANCA: Troncos de madera que se utilizan para atracar la mina.

CATANGA: Costal que se adecúa para cargar en la espalda y sacar el mineral de socavón.

ALMOCAFRE: Garfio de hierro con cavo de madera que se usa para recoger el mineral.



Coplas a la mina

Para trabajar en la mina
Hay que salir de primero
Unos llevan la batea
Otros cargan el jaguero

Cuando te veo allá en la mina
Meneando la batea
Se me pone la boca seca
Y me coge una tembladera



Origen de algunos apellidos de la región

Algunos historiadores han sustentado que la inmensa mayoría de los negros llevados a América, procedían de los siguientes lugares de África: Senegal, Gambia, Guinea, Sierra Leona, Costa de Marfil, Costa de Oro, Golfo de Biafra, Angola y Mozambique.

De acuerdo con los registros de embarque se puede decir que algunos de los Afrodescendientes que conservan apellidos ancestrales, descienden de esclavizados traídos de los siguientes lugares.

MINA ,ARARAS: Costa de Oro.

CHARA, POPO, LUCUMI: Golfo de Benin.

BALANTA, BIOHOJO, MANDINGA: Alta Guinea

CONGO, MATAMBA, MANYOMA: África Central.

CARABALÍ: Golfo de Biafra.

Algunas palabras de origen Africano

El idioma español es ante todo una suma de muchos idiomas, una colcha de retazos de lenguas y de culturas.

A pesar del poco reconocimiento que han tenido los aportes del pueblo Afro por parte de la real academia de la lengua, los hombres y las mujeres negras también han contribuido al fortalecimiento de esta lengua.

He aquí algunos términos de origen Afro:

CAMBAMBERO:	Parrandero
GAZNATADA:	Bofetada
BOCHINCHE:	Enredo
CACHIMBA:	Pipa
ACUCHAR:	Arrinconar
MANIGUA:	Selva
GAVILLA:	Ataque hecho por varias personas al tiempo
MAPANA:	Culebra
CANUNO:	Tambor
CONGA:	Hormiga negra

TANGA:	Tapa Rabo
CUCAYO:	Pegado del arroz
BENBA:	Labios gruesos
CATANGA:	Recipiente
CUMBAMBA:	Quijada.
CORRONCHO:	Campesino.
MARANGUANGO:	Bebida amorosa o quereme.



INSTITUCION EDUCATIVA

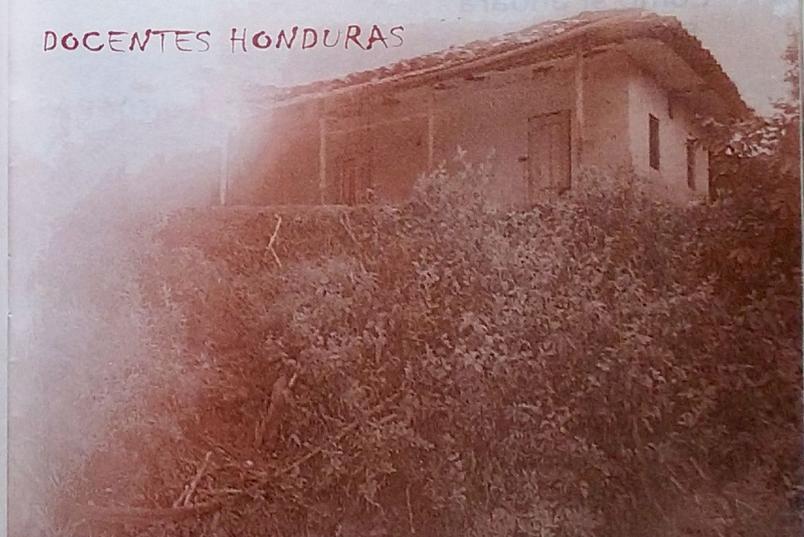
Nueva Vision Honduras



A los abuelos

Si las canas hablaran
De los sufrimientos
Y las lagrimas lloradas
Fertilizaran el suelo,
Las tierras más fértiles
Serian la de los negros
Y los libros más hermosos
Aún se estarían escribiendo
Con las historias que cuentan
En las noches, los abuelos.

DOCENTES HONDURAS



Los ríos de mi tierra

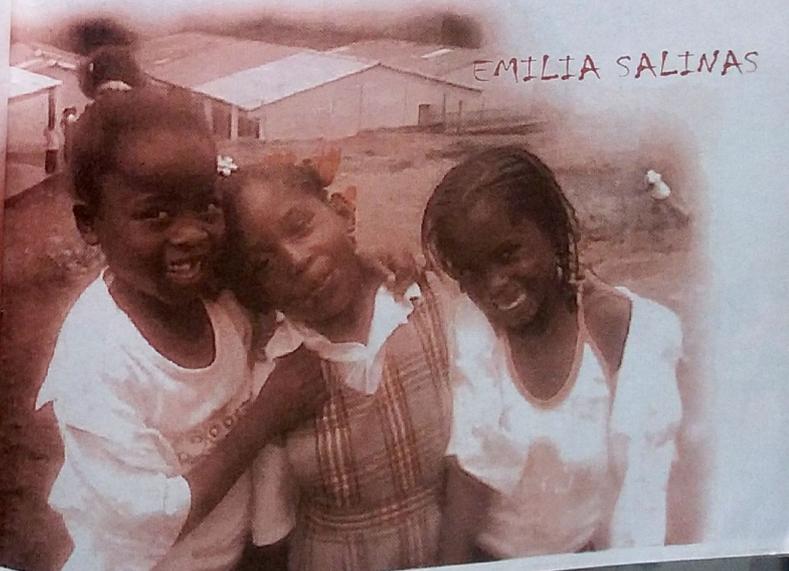
Ríos que caminan
 Por las selvas dormidas
 Arrastrando las espumas
 Y las hojas caídas
 Ríos de esperanza
 Con el paso lento
 Donde mi atarraya
 Escribe sus versos,
 Donde mi canoa
 Camina en silencio
 Como si andara
 Entre nubes
 Como si navegara
 Entre sueños.

DOCENTES HONDURAS

Institución Educativa Nueva Visión

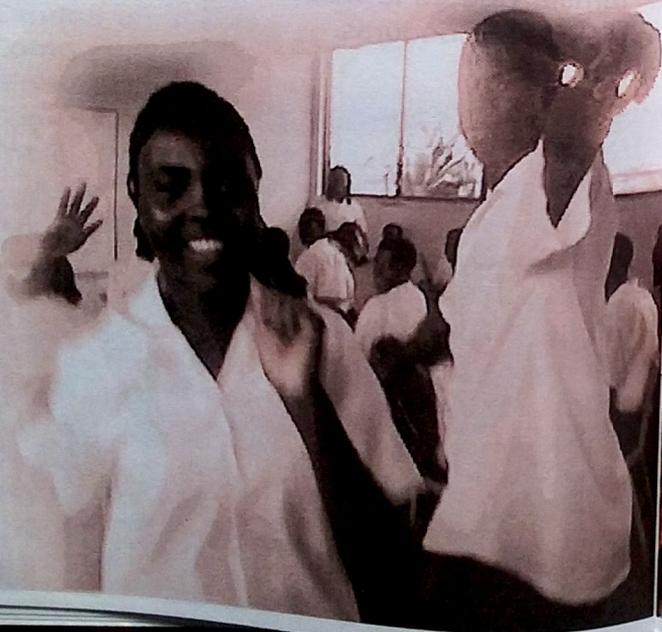
Es un plantel educativo que ha ido creciendo con esa timidez ingenua de una niña desnuda, pero con la cotidiana angustia de una casa paterna, donde cada día hay un motivo para inventarse una fiesta; pero donde casi nunca hay espacios para albergar a todos los invitados a esa gran familia que es la Institución Educativa Nueva Visión de Honduras.

EMILIA SALINAS



Estudiar

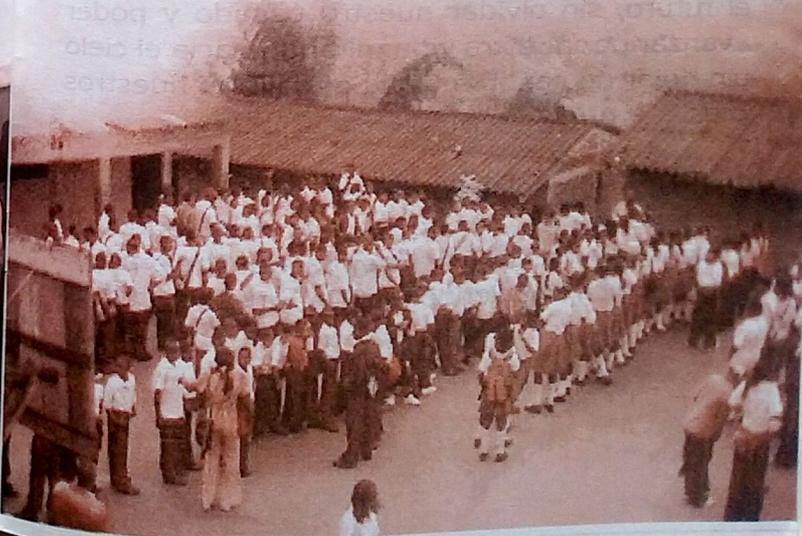
Estudiar es deambular por los caminos infinitos del saber, buscando consuelo, buscando respuestas, buscando alegrías o simplemente, buscando espacios para inventar nuevas locuras.



El conocimiento

Espíritu que habita entre los libros, en las realidades cotidianas, en las herencias ancestrales. Espíritu que se va aferrando a cada hombre a cada mujer, para ir construyendo la imaginación humana.

Esa que nos impulsa cada día a dar lo mejor de nosotros mismos, para tratar de cambiar aunque sea un poquito nuestro propio destino y el destino del mundo, ese mundo donde no triunfan los más fuertes si no los más hábiles.



Nuestro currículo

Todos estos son elementos que han pasado a ser parte de las diferentes áreas de nuestro currículo.

Los maestros y las maestras al lado de esos saberes universales, hemos ido amalgamando los conocimientos ancestrales para poder tener la suficiente autonomía para avanzar hacia el futuro, sin olvidar nuestro pasado y poder avanzar por nuestra vida mirando hacia el cielo sin dejar de sentir la tierra debajo de nuestros pies.

La ruta Afrocolombiana en un comienzo y posteriormente Afronorte, nos han brindado muchos elementos para mejorar nuestra práctica pedagógica, haciendo visible nuestra cultura afro.

Hola soy Yuneisy Rodallega estudiante del grado 4-

de primaria, presento mi comunidad hombrías

boenos Aires tiene muchos barrios como La

Cochila, el alto, el filo, la escuela, la

Chorrera, la huaca, el cafésico, son unos **BARRIOS**

mas divertidos donde la gente es alegre

sobretodo se conoce mucha la palabra de Dios

de amor Dios es un Dios salvador del

mundo y de mi comunidad espero que les alla

goestado mi mensaje, y yo me siento contenta

de vivir en mi comunidad hombrías

y tengo 8 años.

Asesor de Salud

capilla

el filo

A hand-drawn map of a community. It features several winding lines representing rivers or paths. There are several small triangles scattered across the map, some of which are labeled with the word 'capilla'. A larger, more complex shape is labeled 'el filo'. The drawing is simple and appears to be a student's representation of their community.

Agradecimientos

La Comunidad Educativa de la Institución Nueva Visión de Honduras y la comunidad en general; agradece a todas las personas que han hecho posible la publicación de "Honduras sueños que crecen sobre los recuerdos".

En especial agradecemos a la Universidad del Cauca, a Plan Internacional y Afronorte pero de manera muy especial a nuestra tutora Sor Inés Larrahondo, sin cuyo concurso no hubiese sido posible la publicación.



Universidad
del Cauca

Fortalecimiento y Mejoramiento de la
Etnoeducación Afrocolombiana
Universidad del Cauca, Departamento de Estudios Interculturales
Plan Internacional, Oficina Cauca Valle
Acciones de calidad que hacen del derecho a la educación una realidad'

2007



Plan